



Sneider Tamás
országgyűlési képviselő

Országgyűlési Kérdés
Kormányszám: K/4031
Érkezett: 2015 MAREC 24.

Írásbeli kérdés

Kövér László úrnak,
az Országgyűlés elnökének

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

Magyarország Alaptörvénye 7. cikk (2) bekezdése, valamint az Országgyűlésről szóló 2012. évi XXXVI. törvény 42. § (8) bekezdése alapján írásbeli kérdést kívánok intézni az Emberi Erőforrások Minisztériumát vezető miniszterhez, mint a tárgyban illetékes minisztérium vezetőjéhez

„Mit tesz a Kormány annak érdekében, hogy minél több magyar beszéljen legalább egy idegen nyelvet, kívánják a nyelvtanulás olykor nehézkes folyamatába a televíziózást is bevonni?”

címmel.

A benyújtott kérdésemre a választ írásban várom.

Tisztelt Miniszter Úr!

Köztudott, hogy a hazai, televíziót néző közönség annyira hozzá szokott a külföldi műsorok szinkronizálásához, hogy egyértelműen az ilyen tartalmakat részesíti előnyben. A köztelevíziót üzemeltető tulajdonosok, részvényesek számára pedig elsősorban a profitszerzés a fontos, így a filmek, műsorok feliratozása az utóbbi években annyira háttérbe szorult, hogy csak elvétve találkozhatunk egy-egy feliratos filmmel a csatornákon.

Manapság azonban egyre nagyobb teret nyernek azok a nézetek, melyek szerint a külföldi filmek feliratozása amellet, hogy megőrzi a film eredeti hangulatát, nagymértékben elősegítheti honfitársaink nyelvtanulását. Számos európai tanulmány bizonyítja, hogy a feliratos filmek sugárzása ösztönzi a nyelvtanulást, illetve motiválhatja a további nyelvek elsajátítására való hajlandóságot, elősegítve a többnyelvűség kialakulását.

Valljuk be, Magyarországon az idegen nyelvek ismerete az egész népesség számára kivetítve nagyon alacsony, pedig mind idegenforgalmi, mind gazdasági szempontból elengedhetetlen lenne a népesség túlnyomó többsége számára legalább egy nagy világnyelv ismerete.

Különösen fontos ez a fiatalabb, főképp a diploma megszerzése előtt álló korosztály tekintetében, hiszen ők, mint értelmiség fogják képviselni Magyarországot a jövő diplomáciájában, üzleteiben, innovációjában.

Mióta a diploma megszerzését egy, esetenként két nyelv ismeretéhez és abból tett sikeres nyelvvizsgálóhoz kötik, számos diák sajnos nem vagy nehezen kapja kézhez diplomáját. Ez a jelenség elsősorban az anyagi feltételek hiányával magyarázható, hiszen ma Magyarországon csak keveseknek adatik meg, hogy drága nyelvtanfolyamokon vegyenek részt, illetve nyelvvizgát tegyenek. Mennyivel könnyebb lenne az ilyen diákok helyzete, ha idegen nyelvű televíziós műsorokat, filmeket napi szinten nézhetnének, hallhatnának.

Míg Magyarországon a külföldi műsorok több mint 90 százaléka szinkronos addig a nyugati országokban ez átlagosan 30 százalék körül mozog. A tanulmányokból egyértelműen látható, hogy azokban az országokban ahol nem vagy csak kis százalékban szinkronizálnak az idegen nyelvtudás a népesség körében magasabb, mint a szinkront frekventáltan alkalmazó országok esetében.

Ez nem jelenti azt, hogy Magyarországon kötelezővé kellene tenni a feliratozást, de esetleg megfontolás tárgyává kéne tenni, hogy a köztelevízió a műsoridő bizonyos százalékában feliratos műsorokat sugározzon.

Fontosnak tartja-e a Kormány, hogy a terület hazai kutatóival, illetve a témában érdekelt nyelvtanárokkal eszmecsere-t folytasson, és velük karöltve ösztönözze a média vezetőit a feliratos műsorok, filmek számának a köztelevízióban való növelésére?

Várom megtisztelő válaszát!

Budapest, 2015. március 23.

Tisztelettel,



.....
Snéider Tamás

Jobbik Magyarorszáért Mozgalom